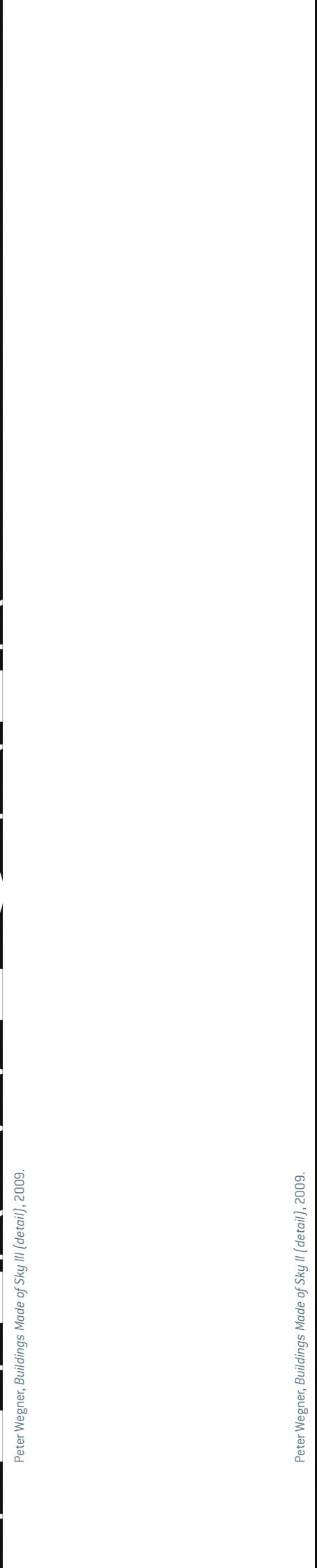




PETER WEGNER

Peter Wegner, Buildings Made of Sky III (detail), 2009.



Peter Wegner, Buildings Made of Sky II (detail), 2009.



« Les villes jumelles ne sont pas égales, puisque rien de ce qui existe ou arrive à Valdrade n'est symétrique : et qu'à tout visage ou geste répondent dans le miroir un geste ou un visage inversé, point par point. »

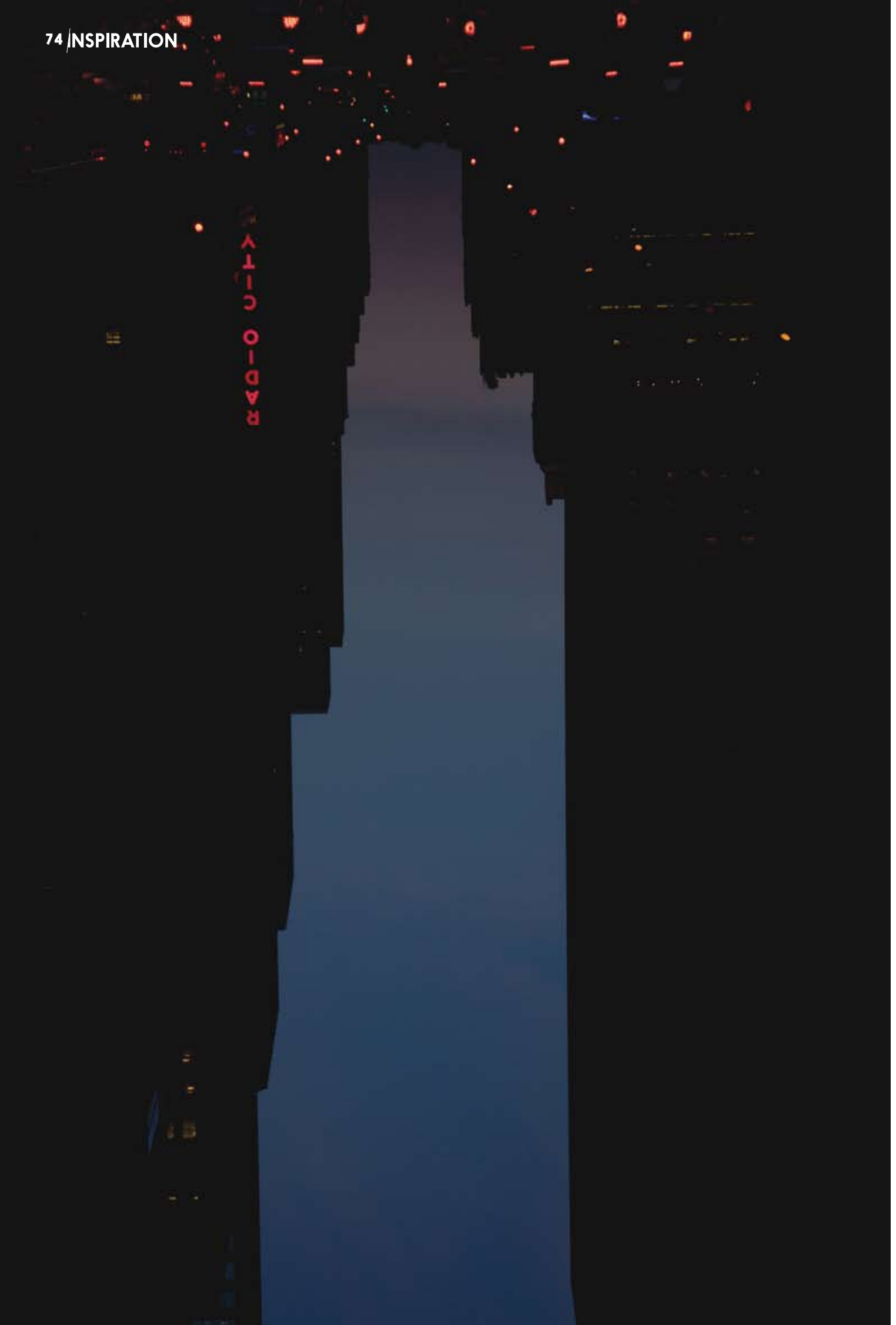
Les Villes invisibles,
Italo Calvino, Éditions
du Seuil, 1974.

Peter Wegner, *Buildings Made of Sky III* (detail), 2009.

Peter Wegner, *Buildings Made of Sky III* (detail), 2009.

“The twin cities are not equal, because nothing that exists or happens in Valdrada is symmetrical: every face and gesture is answered, from the mirror, by a face and gesture inverted, point by point.”

The Invisible Cities, Italo
Calvino, Harcourt Trade
Publishers (1974).



Peter Wegner, *Buildings Made of Sky III (detail)*, 2009.

Peter Wegner, *Buildings Made of Sky II*, pigment prints, 32 units, 225 cm x 319 cm x 3 cm installed, 2009. Galerie m, Bochum, Germany and Kayne Griffin Corcoran, Los Angeles.



Les séries *Buildings Made of Sky*, du photographe **Peter Wegner**, commencées en 2004, ne sont pas sans rappeler les villes invisibles d'Italo Calvino. C'est par une grille d'images qu'une Manhattan miroir ou en négatif apparaît, qui pourrait trouver sa place dans « Les villes et le ciel », l'une des séries de villes imaginées par l'écrivain italien. *Buildings Made of Sky* propose une représentation, par la photographie cette fois, de ces lieux utopiques. L'artiste explique ainsi la genèse de son projet: « Il y a deux Manhattan. L'une est composée de grands immeubles; l'autre est une ville sans immeubles. Cette ville-là commence là où l'architecture prend congé. C'est une ville moulée dans Manhattan, un complément parfait à la ville construite, une sorte d'anti-Manhattan. Cette cité parallèle a une architecture qui lui est propre. C'est l'architecture de l'air, l'espace défini par les limites de tout le reste, sa carte redessinée par les pigeons et les passants, les barrières et les échafaudages, les grues, les camions et les taxis. C'est la ville que nous imaginons sans la nommer. Dans cette ville, les immeubles sont faits de ciel. C'est le Manhattan qui n'est pas – mais sans lequel il ne pourrait y avoir de Manhattan. Je ne vis plus à New York, et mon projet s'est développé dans d'autres lieux. Mais le propos reste le même, ce que le poète John Ashbery a appelé "un néant de ciel". Si vous croyez au néant, le préférez, alors les bâtiments se révéleront tels qu'ils sont: faits de ciel. »

www.peterwegner.com

The *Buildings Made of Sky* series by the photographer, **Peter Wegner**, begun in 2004, is not without reminding us of the invisible cities of Italo Calvino. A mirror or negative of Manhattan is shown through a grid of images. This could have belonged in "Cities and the Sky", one of the series of cities created by the Italian writer. *Buildings Made of Sky* proposes a representation, by the photographer this time, of these utopian places. The artist explains how his project came to be: "There are two Manhattans. One is a city of tall buildings; the other is a city of no buildings. This city begins where the architecture leaves off. It's a city cast in the die of Manhattan, a perfect complement to the built city, a kind of anti-Manhattan. This parallel city has an architecture all its own. It is the architecture of air, the space defined by the edges of everything else, its map redrawn by pigeons and pedestrians, barricades and scaffolding, cranes, trucks, taxis. It's the city we assume but cannot name. In this city, the buildings are made of sky. It's the Manhattan that isn't – without which there could be no Manhattan. I no longer live in New York and my project has grown to include other places. But the point remains the same, what the poet John Ashbery has called 'a nothingness of sky'. If you believe in nothingness, prefer it, then the buildings reveal themselves: buildings made of sky."

FANNY LÉGLISE